



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 78/2015

Рік III

4 жовтня 2015 р.

18-а Нд. по Зісланні
Віддання ВОЗДВИЖЕННЯ
Ап. Кондрата
ГЛАС 1

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Антифон 1 Стих 1: Боже, Боже мій, зваж на мене, чому Ти оставив мене? * Далеко від спасення мого слова гріхопадінь моїх (Пс. 21,2).

Стих 2: Боже мій, закличу вдень і не вислухаєш, * і вночі, і не в безумство мені (Пс. 21,3).

Стих 3: А Ти у святому живеш, * хвало ізраїлева (Пс. 21,4).

Антифон 3 - загальний З приспівом: Спаси нас, Сину Божий, * що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Алілуя.

Тропар воскресний, гл. 1: Хоч камінь запечатали юдеї * і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, * воскрес Ти, тридневний Спасе, * даруючи світові життя. * Ради цього сили небесні вzywали до тебе, Життєдавче: * слава воскресенню Твоєму, Христе, * слава царству Твоєму, * слава промислові Твоєму, * єдиний Чоловіколюбче.

Тропар свята, гл. 1: Спаси, Господи, людей Твоїх * і благослови насліддя Твоє, * перемоги благовірного народу на супротивників даруй * і хрестом Твоїм * охорони люд Твій.

Слава, Кондак воскресний, гл. 1: Воскрес Ти як Бог із гробу у славі * і світ із собою воскресив, * і людське єство як Бога оспівує Тебе, * і смерть шезла. * Адам же ликує, Владико, * і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, вzywаючи: * Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

Г нині, Кондак свята, гл. 4: Вознісся Ти на хрест волею Своєю. * Новому людові Твоєму, що Твоє ім'я носить, * даруй щедроти Твої, Христе Боже. * Возвесели силою Твоєю благовірний народ, * перемоги на супротивників дай йому, * що за посібник має Твоє оружжя миру, непоборну перемогу.

Прокімен, гл. 7: Возносьте Господа Бога нашого і поклоняйтеся підніжжю ніг Його, бо святе воно (Пс. 98,5).

Стих: Господь воцарився, нехай гніваються люди (Пс. 98,1).

Алілуя: Пом'яни соньм Твій, що його придбав Ти іздавна (Пс. 73,2).

Стих: Бог же – цар наш перше віку, вчинив спасення серед землі (Пс. 73,12).

Замість Достойно, приспів: Величай, душе моя, пречесний хрест Господень.

Гірмос, гл. 8: Таїнственный рай Ти, Богородице, що неводільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що його нині возносять, поклоняючися, Тебе величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

Знаменувалося на нас світло лица Твого, Господи (Пс. 4,7).

Друге послання апостола Павла до Коринтян 9:6-11



⁶ Але я кажу: Хто скупко сіє, скупко буде жати; хто ж щедро сіє, той щедро жатиме. ⁷ Нехай дає кожний, як дозволяє серце, не з жалю чи примусу: Бог любить того, хто дає радо. ⁸ А Бог спроможний обсіпати вас усякою благодаттю, щоб ви у всьому мали завжди те, що вам потрібне, та щоб вам ще й зосталося на всяке добре діло, ⁹ як написано: «Розсіпав, дав убогим; праведність його перебуває вічно.» ¹⁰ Той, хто достачає насіння сіячеві, додасть і хліб на поживу, і примножить ваше насіння та зростить плоди вашої справедливості, ¹¹ щоб ви у всьому збагатилися всякою щедротою, яка через нас складає Богові подяку.

Євангелія від Луки 5:1-11



¹ Одного разу, коли народ юрмився коло нього, щоб почути слово Боже, і він стояв біля Генезаретського озера, ² побачив два човни, що стояли край озера; рибалки вийшли з них і полоскали сіті. ³ Він увійшов в один з човнів, що належав Симонові, і попросив його відплисти трохи від землі, а сам, сівши, з човна почав народ учить. ⁴ Коли він перестав говорити, сказав до Симона: «Відчали на глибінь та й закиньте ваші сіті на ловитву.» ⁵ Озвався Симон і каже: «Наставнику, всю ніч трудилися ми й нічого не піймали, але на твоє слово закину сіті.» ⁶ Так вони й зробили, і піймали велику силу риби, і їхні сіті почали рватися. ⁷ Тоді вони кивнули до своїх товаришів, що були в другім човні, щоб ті прийшли й допомогли їм. Прийшли вони й наповнили обидва човни, аж почали потопати. ⁸ Побачивши це Симон Петро, припав до колін Ісуса й каже: «Іди від мене, Господи, бо я грішна людина.» ⁹ Жах бо великий огорнув його й усіх, що були з ним, із-за риб, що їх піймали; ¹⁰ також і Якова та Йоана, синів Заведєя, які були спільниками Симона. Ісус же промовив до Симона: «Не бійся! Віднині людей будеш ловити.» ¹¹ І витягли човна на берег, кинули все й пішли слідом за ним.



Розклад богослужень

Оголошення

НЕДІЛЯ – 4.10.2015 18-а Нд. по Зісл. Гл. 1

Віддання Воздвиження

Ап. Кондрата

10.00 – Служба Божа

+ Аліція Войтович, Пернак

14.00 – Служба Божа

+з род. Буньків і Мазурків

+Володимир Пирчак, Вартоломей, Юстина Вусик і всі
усопші з род. Пирчак і Вусик

ПОНЕДІЛОК – 5.10.2015

Свщмч. Фоки, еп. Синопійського; прор. Йони

8.00 – Служба Божа у Сестер

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для
родини Карлицьких

ВІВТОРОК – 6.10.2015

Зачаття св. Йоана Христителя

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для
Катерини і Мартина Гнатовських у 5 річницю шлюбу

СЕРЕДА – 7.10.2015

Первомуч. Теклі, рівноап.

8.00 – Служба Божа

+ Юлія

ЧЕТВЕР – 8.10.2015

Преп. Єфросинії

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для
Катерини

П'ЯТНИЦЯ – 9.10.2015

⊕ Ап. Йоана Богослова

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 10.10.2015

Муч. Калістрата та ін.; преп. Ніла Кристофер.

Служба Божа не відбудеться з приводу освячення церкви
у Годкові (год. 10.00).

НЕДІЛЯ – 11.10.2015 19-а Нд. по Зісл. Гл. 2

Испов. Харитона; Вячеслава

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для
Марії Хмарич у її 80-і уродини

14.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для
Ришарда

У питаннях приготування храмового празника (який
відбудеться в суботу, 17 жовтня, о год. 10.00) просимо кон-
тактуватись: з п. Дарією Кайдою, тел. 513308232 (**спра-
ви з почастунком**); з п. Іреною Дербін, тел. 607431608
(**справи з порядками**). Крім того, **праці біля цер-
кви** кожного дня від год. 16.00 координують п. Ярослав
Борко, тел. 606714712, або п. Іван Курій, тел. 604062744.

Опісля Божественних Літургій збираємо **пожертви на
храмовий празник**.

В неділю, 27 вересня, **зібрано на будову церкви в Ель-
блонзі 1267 зл.** Усім жерводавцям спаси Боже.

Заняття з релігії для дітей 0-го класу будуть прово-
дитись в **четверги о год. 17.10** в школі 22.

В **середу, 7-го жовтня**, о 18-ій год. відбудуться чергові
збори Парафіяльної Ради.

Того ж дня, **7-го жовтня**, о год. 17.30 у церкві відбу-
деться **молитовна зустріч**, на якій буде відмовлятися
Ісусова молитва. Щиро запрошуємо!

У **неділю 11 жовтня** запрошуємо всіх дітей у віці від
6 до 12 років на **пластові сходи**, які відбудуться в
годині 11.45 у парафіяльному домі.

На сходах будемо разом гратись, майструвати і слу-
хати розповіді про пластове життя. Пласт - це Україн-
ський Скаутинг (подібно, харцери - це польські скаути),
члени якого вірні Богові і Україні, допомагають тим, хто
поруч. Організація була заснована у 1911 р. на принци-
пах англійського скаутингу, а її метою стало сприяння
всєбічному, патріотичному вихованню та самовихованню
української молоді на засадах християнської моралі. За-
прошуємо дізнатися більше про Пласт.

В разі питань чи зауважень просимо контактуватись
з п. Уляною Мартою Лайкіш (тел. 781 937 933).

Здається дешева квартира в оренду - довідки за тел. 887
438 924 (п. Іван Кузьмович).

Одним з чергових завдань нашої парафії є **ремонт фа-
садної стіни церкви** з обох боків. Парафіян, які хоті-
ли б фінансово підтримати цю справу, просимо переказу-
вати кошти на будівельний рахунок парафії з допискою
„darowizna na remont fasady”.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn.
О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактува-
ння: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl) Рахунок на утримання парафії
42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077